



La Mansión
del Inglés

CURSO DE INGLÉS

BÁSICO

Lección 32





Cómo Debatir en Inglés: Guía para Hispanohablantes



Frases Esenciales para el Debate

✓ Acuerdo Enfático

“I couldn't agree more.”

Matiz Clave vs. Español:
Mucho más enfático e hiperbólico que su traducción literal.

Desacuerdo Cortés

“I see your point, however...”

Matiz Clave vs. Español:
Fórmula de cortesía muy común para suavizar la crítica.

Desafío Directo

“I'm not convinced that...”

Matiz Clave vs. Español:
Manera formal de cuestionar una afirmación sin ser agresivo.

Características Estructurales de los Debates en Inglés



INGLÉS

Cortesía y Estructura Formal
Los debates siguen un guion más estricto y priorizan fórmulas de cortesía.

Turnos de Palabra
Se usan frases como “May I finish?” para pedir el turno: se interrumpe menos.

La Estructura del Argumento Sólido

Afirmación (Claim) Evidencia (Evidence) Conexión (Warrant)

Se presenta la afirmación, se ofrece evidencia y se explica la conexión.

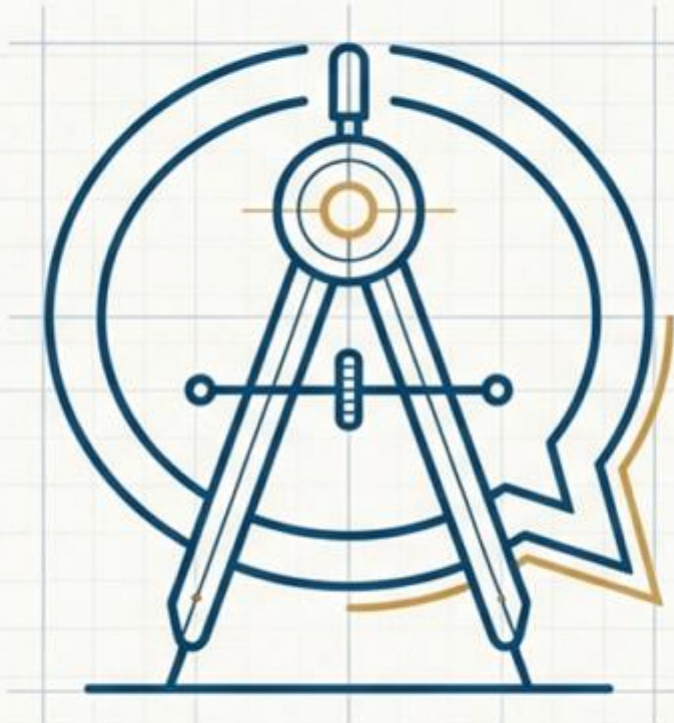


Interacción y Flujo
Los debates tienden a ser más fluidos, con interrupciones más aceptadas y menos rigidez estructural.

Ritmo de Conversación
Mayor tolerancia a las interrupciones y superposición de turnos de palabra.

Flexibilidad Argumental
La conexión entre afirmación y evidencia puede ser menos explícita y el flujo más orgánico.

El Arte de Debatir en Inglés



Conviértete en un Arquitecto de Argumentos

Una guía para hispanohablantes para construir argumentos sólidos y persuasivos en un contexto anglosajón.

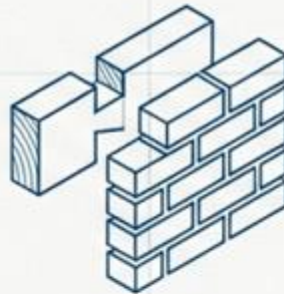
Todo gran argumento, como todo gran edificio, necesita un plano.

Como hispanohablante, ya dominas el arte de la persuasión. Sin embargo, debatir en inglés requiere más que una simple traducción; exige adaptar la estructura, el tono y la estrategia. En esta guía, no aprenderás solo frases: te convertirás en un arquitecto, diseñando argumentos precisos y resistentes para cualquier conversación.



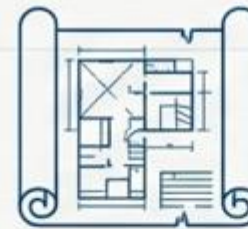
1

Los Cimientos:
Vocabulario clave.



3

Las Juntas y el Mortero:
Conectores y contrastes.



4

El Plano Maestro:
La estructura del argumento.



2

El Armazón: Frases para reforzar y desafiar.



5

El Estudio del Terreno: El contexto cultural.



Los Cimientos: Vocabulario Esencial para la Argumentación

Agree (Estar de acuerdo)

"I agree with your point."

Disagree (No estar de acuerdo)

"I'm afraid I disagree with that conclusion."

Support (Apoyar, respaldar)

"Several studies support this hypothesis."

Refute (Refutar, rebatir)

"She refuted his argument with new evidence."

Concur (Coincidir - formal)

"We concur that action must be taken immediately."

Oppose (Oponerse)

"Many activists oppose the policy change."

Challenge (Desafiar, cuestionar)

"He challenged the assumptions behind the study."

Acknowledge (Reconocer un punto)

"We must acknowledge both pros and cons."

Nota del Arquitecto: Matices Estructurales del Vocabulario



Nota 1: Verbos Transitivos

En inglés, muchos de estos verbos son transitivos y no requieren preposición: support something, refute an argument`. En español, a veces es necesario (“estar de acuerdo *con*”).

Nota 2: El matiz de 'Concur'

Concur es un sinónimo más formal de agree, similar a “coincidir” en contextos académicos. En español, “coincidir” es menos frecuente en debates coloquiales.

Nota 3: 'Refute' vs. 'Rebut'

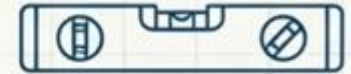
Refute implica demostrar la falsedad de algo. Rebut consiste en ofrecer un contraargumento. Una distinción sutil pero poderosa, similar a la diferencia en español entre “refutar” y “rebatir”.

Nota 4: El uso de 'Agree'

En inglés, agree puede ir solo (“I agree”) o seguido de with (“I agree with you”). En español, “estar de acuerdo” siempre exige la preposición “con”.



El Armazón: Frases para Construir y Desafiar



Para Reforzar Ideas

Absolutely, ... (Absolutamente, ...)

Exactly! ... (¡Exacto! ...)

That's a good point.

(Ese es un buen punto.)

I couldn't agree more.

(No podría estar más de acuerdo.)

Para Desafiar con Cortesía

I'm not convinced that...

(No estoy convencido de que...)

With all due respect, ...

(Con todo respeto, ...)

That may be true, but ...

(Puede ser cierto, pero ...)

I see your point, however ...

(Veo tu punto, sin embargo ...)

Nota al pie: Observa cómo las frases para desafiar ideas suelen suavizar el desacuerdo directo, una característica clave del debate en inglés.

Nota del Arquitecto: La Cortesía como Elemento Estructural



Observación 1: Atenuar la Crítica

En inglés, es muy común y esperado atenuar la crítica con fórmulas como "With all due respect..." o "I see your point, however...". Su uso es más sistemático y frecuente que en el español oral.



Observación 2: La Intensidad del Acuerdo

La expresión "I couldn't agree more" es un hipérbole enfática muy común en inglés. Su traducción literal suena menos natural y se usa con menos frecuencia en contextos formales en español.

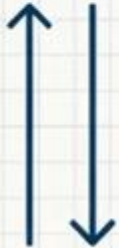


Observación 3: El Orden de la Frase

La estructura "That may be true, but..." (con una coma) es la norma en inglés para conceder un punto antes de rebatirlo.



Las Juntas: Conectando Ideas con Comparaciones y Contrastes



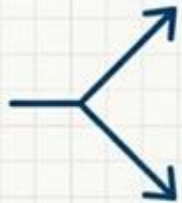
Para Trazar Paralelismos (Comparación)

Similarly, ... (De manera similar, ...)

Likewise, ... (Igualmente, ...)

In the same way, ... (De la misma manera, ...)

Ejemplo: “Similarly, other countries have adopted this policy.”



Para Marcar Diferencias (Contraste)

In contrast, ... (En contraste, ...)

On the contrary, ... (Al contrario, ...)

Whereas ... (Mientras que ...)

Ejemplo: ‘Whereas the UK increased spending, Spain reduced it.’

Nota del Arquitecto: Matiz clave

‘On the contrary’ se usa para refutar directamente una idea previa, es más fuerte que ‘In contrast’. ‘Whereas’ introducir una cláusula de contraste y requiere una estructura gramatical específica.

El Mortero: Conectores Lógicos para una Cohesión Perfecta



Para Añadir Peso (Aditivos)

Moreover, ... (Además, ...)
- *Añade un argumento de peso.*

Furthermore, ...
(Además, ...) - *Más formal que Moreover.*



Para Conceder y Rebatir (Contraste)

Nevertheless, ... (No obstante, / Sin embargo, ...)

Nonetheless, ... (Aun así, ...)
- *Sinónimos, se usan tras punto y coma o al inicio de una oración.*



Para Demostrar Causa-Efecto (Consecuencia)

Consequently, ... (En consecuencia, ...)
- *Indica una relación causal clara y formal.*

Therefore, ... (Por lo tanto, ...)
- *La palabra clave para introducir una conclusión lógica.*

El Plano Maestro: La Estructura de un Argumento Sólido

1



Afirmación (Claim): Presenta tu postura.

Ejemplo: *“My claim is that universal healthcare improves public well-being.”*

2



Evidencia (Evidence): Respalda tu afirmación con datos.

Ejemplo: *“For example, study X found a 20% reduction in mortality.”*

3



Conexión (Warrant): Explica cómo la evidencia apoya la afirmación.

Ejempl: *“This shows that access to medical services directly affects life expectancy.”*

4



Contraargumento (Counterargument): Anticípate y aborda las objeciones.

Ejemplo: *“Some might argue that costs increase, but evidence shows savings long-term.”*

5



Impacto (Impact): Cierra reforzando la importancia de tu conclusión.

Exemplo: *“Therefore, universal healthcare is both morally and economically sound.”*

Estudio del Terreno: El Paisaje Cultural del Debate



Entorno Anglosajón

- * **Formato y Cortesía:** Estructura secuencial (intro, argumentos, réplica, conclusión). Fuerte énfasis en la cortesía y en atribuir fuentes (“According to Dr. Smith...”).
- * **Turnos de Palabra:** Se usan fórmulas explícitas para intervenir (“If I may add...”). Las interrupciones son menos frecuentes.
- * **Ritmo:** Más cerrado y secuencial. Se espera una pausa clara para intervenir.

Entorno Hispanohablante

- * **Formato y Cortesía:** Estructura similar pero con mayor tendencia a la digresión y a la retórica emocional. La cortesía es menos sistemática.
- * **Turnos de Palabra:** Las interrupciones son más comunes y a menudo se usan sin fórmulas tan marcadas.
- * **Ritmo:** Más dinámico, se celebran las interrupciones para enfatizar puntos y interrupciones para enfatizar puntos y hay más variación en la entonación.

Tu Obra Maestra: Argumenta con Precisión y Confianza



Cimientos Sólidos

Usas un vocabulario preciso y entiendes sus matices ('Agree', 'Refute', 'Support').



Armazón Flexible

Refuerzas y desafías ideas con frases estratégicas y culturalmente adecuadas ('I see your point, however...').



Conexiones Lógicas

Unes tus ideas de forma coherente con conectores de comparación, contraste y consecuencia ('Nevertheless', 'Consequently').



Un Plano Claro

Estructuras cada argumento siguiendo un modelo de 5 pasos ('Claim', 'Evidence', 'Warrant'...).



Adaptación al Terreno

Eres consciente de las diferencias culturales y ajustas tu estilo para máxima efectividad.

Has pasado de ser un simple hablante a ser un arquitecto de la comunicación.

Introducción

En esta Lección aprenderemos a **debatir y argumentar puntos de vista** en inglés, un paso esencial para participar con confianza en discusiones académicas, profesionales o cotidianas. Abordaremos los siguientes temas:

- Vocabulario para expresar acuerdos y desacuerdos
 - Frases para reforzar y desafiar ideas en discusiones
 - Uso de expresiones para hacer comparaciones y contrastes
 - Diferencias en cómo se estructuran los debates en inglés y en español
 - Práctica con estructuras para presentar argumentos sólidos
 - Uso de conectores para enlazar ideas (moreover, nevertheless, consequently)
-

1. Vocabulario para expresar acuerdos y desacuerdos

1.1 Términos clave

1. **Agree** – estar de acuerdo
 - *Ejemplo:* "I **agree** with your point about renewable energy."
 - *Traducción:* "Estoy **de acuerdo** con tu punto sobre energías renovables."
2. **Disagree** – no estar de acuerdo
 - *Ejemplo:* "I'm afraid I **disagree** with that conclusion."
 - *Traducción:* "Me temo que **no estoy de acuerdo** con esa conclusión."
3. **Support** – apoyar, respaldar
 - *Ejemplo:* "Several studies **support** this hypothesis."
 - *Traducción:* "Varios estudios **respaldan** esta hipótesis."
4. **Refute** – refutar, rebatir
 - *Ejemplo:* "She **refuted** his argument with new evidence."
 - *Traducción:* "Ella **refutó** su argumento con nueva evidencia."
5. **Concur** – coincidir (más formal que agree)
 - *Ejemplo:* "We **concur** that action must be taken immediately."
 - *Traducción:* "**Coincidimos** en que hay que actuar de inmediato."
6. **Oppose** – oponerse
 - *Ejemplo:* "Many activists **oppose** the policy change."
 - *Traducción:* "Muchos activistas **se oponen** al cambio de política."

7. **Challenge** – desafiar, cuestionar
 - *Ejemplo:* “He **challenged** the assumptions behind the study.”
 - *Traducción:* “Él **cuestionó** las suposiciones del estudio.”
8. **Acknowledge** – reconocer (un punto)
 - *Ejemplo:* “We must **acknowledge** both pros and cons.”
 - *Traducción:* “Debemos **reconocer** tanto los pros como los contras.”

1.2 Comparaciones con el español

- En inglés, muchos verbos de debate son transitivos (*support something, refute an argument*), mientras que en español a veces se usan construcciones con preposición (“apoyar **algo**”, “refutar **algo**”).
- El verbo **agree** en inglés puede ir solo (“I agree”) o seguido de *with* (“I agree with you”), mientras que en español “estar de acuerdo” exige siempre la preposición “con”.
- **Concur** es un sinónimo más formal de **agree**, similar a “coincidir” en contextos más académicos; en español “coincidir” es menos frecuente en debates coloquiales.
- **Refute** y **rebut** (rebater) se diferencian en matiz: *refute* tiende a demostrar falsedad, mientras que *rebut* consiste en ofrecer contraargumentos. En español “refutar” y “rebatir” también tienen distintos matices, aunque a menudo se usan indistintamente.

2. Frases para reforzar y desafiar ideas en discusiones

2.1 Para reforzar ideas

- **Absolutely, ...** – Absolutamente, ...
 - *Ejemplo:* “**Absolutely**, we need stricter regulations.”
 - *Traducción:* “**Absolutamente**, necesitamos regulaciones más estrictas.”
- **Exactly! ...** – ¡Exacto! ...
 - *Ejemplo:* “**Exactly**, that’s what I was going to say.”
 - *Traducción:* “¡**Exacto**, eso iba a decir yo!”
- **That’s a good point.** – Ese es un buen punto.
 - *Ejemplo:* “**That’s a good point**, we hadn’t considered the budget.”
 - *Traducción:* “**Ese es un buen punto**, no habíamos considerado el presupuesto.”
- **I couldn’t agree more.** – No podría estar más de acuerdo.

- *Ejemplo:* “**I couldn’t agree more** with your assessment.”
- *Traducción:* “**No podría estar más de acuerdo** con tu valoración.”

2.2 Para desafiar ideas

- **I’m not convinced.** – No estoy convencido.
 - *Ejemplo:* “**I’m not convinced** that the data supports that claim.”
 - *Traducción:* “**No estoy convencido** de que los datos respalden esa afirmación.”
- **With all due respect, ...** – Con todo respeto, ...
 - *Ejemplo:* “**With all due respect,** I disagree with your conclusion.”
 - *Traducción:* “**Con todo respeto,** no estoy de acuerdo con tu conclusión.”
- **That may be true, but ...** – Puede ser cierto, pero ...
 - *Ejemplo:* “**That may be true,** but we also need to consider the costs.”
 - *Traducción:* “**Puede ser cierto,** pero también debemos considerar los costes.”
- **I see your point, however ...** – Veo tu punto, sin embargo ...
 - *Ejemplo:* “**I see your point, however,** the timeline is unrealistic.”
 - *Traducción:* “**Veo tu punto, sin embargo,** el calendario es poco realista.”

2.3 Diferencias notables

- En inglés es muy común atenuar la crítica con frases como **with all due respect** o **I see your point, however**, mientras que en español el uso de estas fórmulas de cortesía existe pero con menor frecuencia oral.
- El orden de la frase condicionante: en inglés decimos “That may be true, but...” con coma, mientras que en español a veces uniríamos con punto y coma o punto y seguido: “Puede ser cierto. Sin embargo,...”.
- La intensidad: “I couldn’t agree more” es mucho más enfático que “no podría estar más de acuerdo”; en español rara vez usamos ese nivel de hipérbole en contextos formales.

3. Uso de expresiones para hacer comparaciones y contrastes

3.1 Comparaciones

- **Similarly, ...** – De manera similar, ...
 - *Ejemplo:* “**Similarly,** other countries have adopted this policy.”

- Traducción: “**De manera similar**, otros países han adoptado esta política.”
- **Likewise, ...** – Igualmente, ...
 - Ejemplo: “**Likewise**, the industry is facing new challenges.”
 - Traducción: “**Igualmente**, la industria enfrenta nuevos retos.”
- **In the same way, ...** – De la misma manera, ...
 - Ejemplo: “**In the same way**, we can apply this model to education.”
 - Traducción: “**De la misma manera**, podemos aplicar este modelo a la educación.”

3.2 Contrastes

- **In contrast, ...** – En contraste, ...
 - Ejemplo: “**In contrast**, some experts disagree.”
 - Traducción: “**En contraste**, algunos expertos discrepan.”
- **On the contrary, ...** – Al contrario, ...
 - Ejemplo: “**On the contrary**, I think it’s a worthwhile investment.”
 - Traducción: “**Al contrario**, creo que es una inversión valiosa.”
- **Whereas ...** – Mientras que ... / En cambio ...
 - Ejemplo: “**Whereas** the UK increased spending, Spain reduced it.”
 - Traducción: “**Mientras que** Reino Unido aumentó el gasto, España lo redujo.”

3.3 Gramática y matices

- **Similarly** y **Likewise** suelen colocarse al inicio de la frase con coma, igual que en español “de manera similar” o “igualmente”.
- **Whereas** introduce una cláusula subordinada de contraste: requiere invertir el orden sujeto-verbo si la subordinada va al principio (“Whereas Spain reduced spending, the UK increased it.”), algo que en español no ocurre.
- **On the contrary** implica refutar una idea previa, más fuerte que “in contrast”. En español “al contrario” funciona igual, pero su colocación puede variar (“Al contrario, ...” o “..., al contrario.”).

4. Diferencias en cómo se estructuran los debates en inglés y español

4.1 Formato y cortesía

- **Inglés:** Los debates académicos y formales siguen un guion: introducción de tema, exposición de argumentos favor y contra, réplica, conclusión breve. Hay un fuerte énfasis en la cortesía y en atribuir opinión ("According to Dr. Smith...").
- **Español:** Aunque la estructura básica es similar, en círculos hispanohablantes tiende a haber mayor digresión y uso de retórica emocional. La cortesía existe, pero es menos sistemática.

4.2 Turnos de palabra

- **Inglés:** Es habitual usar fórmulas como "May I finish?" o "If I may add ..." para pedir turno.
- **Español:** Se interrumpe más frecuentemente, a veces sin fórmulas tan marcadas; se confía en señales visuales o la cortesía de "permiso" menos formal.

4.3 Uso de citas y referencias

- **Inglés:** Se anima a incluir datos y citar fuentes: "According to the WHO report of 2020...". Es norma APA o MLA en entornos académicos.
- **Español:** Aunque se citan fuentes, la formalidad de la referencia bibliográfica es menos estricta en debate oral; en escrito académico se usan normas como APA, pero en discusión oral se dice simplemente "Según la OMS...".

4.4 Ritmo y entonación

- **Inglés:** El ritmo es cerrado y secuencial; los participantes suelen esperar una pausa para intervenir.
- **Español:** Se celebran interrupciones para enfatizar y hay más variación en entonación emotiva.

5. Práctica con estructuras para presentar argumentos sólidos

5.1 Pasos en un argumento

1. Presentar la afirmación (claim):

- *Inglés:* "My claim is that universal healthcare improves public well-being."
- *Español:* "Mi argumento es que la sanidad universal mejora el bienestar público."

2. Ofrecer evidencia (evidence):

- *Inglés:* "For example, study X found a 20% reduction in mortality."
- *Español:* "Por ejemplo, el estudio X encontró una reducción del 20% en la mortalidad."

3. Explicar la conexión (warrant):

- *Inglés:* "This shows that access to medical services directly affects life expectancy."
- *Español:* "Esto demuestra que el acceso a servicios médicos afecta directamente la esperanza de vida."

4. Anticipar objeciones (counterargument):

- *Inglés:* "Some might argue that costs increase, but evidence shows savings long-term."
- *Español:* "Algunos podrían argumentar que los costes suben, pero la evidencia muestra ahorros a largo plazo."

5. Reforzar con una conclusión (impact):

- *Inglés:* "Therefore, universal healthcare is both morally and economically sound."
- *Español:* "Por lo tanto, la sanidad universal es sólida tanto moral como económicamente."

5.2 Comparación gramatical

- En inglés los pasos suelen nombrarse explícitamente (claim, evidence, warrant), mientras que en español describimos el proceso de forma más implícita.
- La palabra **therefore** marca la transición a la conclusión; en español "por lo tanto" va al inicio de la frase o tras punto y coma.
- En inglés es común usar la voz pasiva para objetividad: "It has been demonstrated that...", mientras que en español se prefiere activa: "Se ha demostrado que..." o "Han demostrado que...".

6. Uso de conectores para conectar ideas (moreover, nevertheless, consequently)

6.1 Conectores aditivos

- **Moreover, ...** – Además, ...
 - *Ejemplo:* "**Moreover**, these measures reduce pollution."
 - *Traducción:* "**Además**, estas medidas reducen la contaminación."
- **Furthermore, ...** – Además, ... (más formal)
 - *Ejemplo:* "**Furthermore**, public support is increasing."
 - *Traducción:* "**Además**, el apoyo público está aumentando."

6.2 Conectores de contraste

- **Nevertheless, ...** – No obstante, ... / Sin embargo, ...
 - *Ejemplo:* "The cost is high. **Nevertheless**, it's a worthwhile investment."
 - *Traducción:* "El coste es alto. **No obstante**, es una inversión que vale la pena."
- **Nonetheless, ...** – Aun así, ...
 - *Ejemplo:* "Concerns remain. **Nonetheless**, progress has been made."
 - *Traducción:* "Persisten las preocupaciones. **Aun así**, se han logrado avances."

6.3 Conectores de consecuencia

- **Consequently, ...** – En consecuencia, ...
 - *Ejemplo:* "**Consequently**, emissions have dropped by 15%."
 - *Traducción:* "**En consecuencia**, las emisiones han bajado un 15%."
- **Therefore, ...** – Por lo tanto, ...
 - *Ejemplo:* "The data is clear. **Therefore**, we must act now."
 - *Traducción:* "Los datos son claros. **Por lo tanto**, debemos actuar ya."

6.4 Matices y colocación

- **Moreover** suele usarse cuando queremos añadir un argumento de peso; en español "además" no necesariamente implica énfasis, pero "es más" puede usarse en contextos coloquiales.
- **Nevertheless** y **nonetheless** son sinónimos y ambos suelen colocarse con coma al inicio de la oración o tras punto y coma. En español "no obstante" y "sin embargo" pueden ir al final: "Es costoso; sin embargo, vale la pena."
- **Consequently** indica una relación causa-efecto clara; en español "por consiguiente" es muy formal y poco usado en conversación, prefiriéndose "así que" o "por eso".